

---

**IT** Manuale dell'utente

---






**Ricaricate il ricevitore per 24 ore  
prima di usarlo!**

**PHILIPS**

## Modalità di benvenuto

Prima di usare il SE 330, è necessario configurarlo a seconda del paese in cui viene usato. Inserite le batterie. Dopo alcuni minuti per il caricamento appare la videata di benvenuto.

1. Premere .
2. Scorrere  i diversi paesi.
3. Premere  per confermare il paese di vostra scelta.

### Il vostro telefono è pronto per l'uso.

Se sia necessario riconfigurare il vostro SE 330, si veda pagina 42.

**Osservazione:** Se viene premuto  **BACK**, il ricevitore visualizzerà di nuovo la schermata di selezione del paese.

<b>Modalità di benvenuto</b> .....	2
<b>Indice</b> .....	3
<b>Importanti informazioni</b> .....	4
<b>Elementi nella confezione</b> .....	5
<b>Ricevitore e base</b> .....	6
<b>Icone sul display del ricevitore</b> .....	8
<b>Installare la base</b> .....	9
<b>Inserire le batterie</b> .....	10
<b>I requisiti delle norme GAP</b> .....	11
<b>Struttura menu</b> .....	12
<b>Inserire testo o numero</b> .....	13
<b>Accendere e spegnere il ricevitore</b> .....	14
<b>Bloccare / sbloccare la tastiera</b> .....	14
<b>Chiamata</b> .....	15
<b>SMS</b> .....	17
<b>Lista riselezione</b> .....	26
<b>Rubrica</b> .....	28
<b>Registro chiamate</b> .....	31
<b>Usare l'interfonia</b> .....	33
<b>Altre funzioni</b> .....	34
Ricerca .....	34
Selezione a catena .....	34
Impostazioni di orologio e sveglia .....	34
<b>Impostazioni personali</b> .....	36
Per impostare il volume della suoneria del ricevitore o la modalità silenzio (suoneria OFF) .....	36
Per selezionare la suoneria del ricevitore .....	36
Per attivare / disattivare i toni chiave .....	36
Per rinominare il ricevitore .....	37
Per attivare / disattivare la modalità di risposta automatica .....	37
Per cambiare la lingua del display .....	37
<b>Impostazioni avanzate</b> .....	38
Per modificare l'intervallo di richiamata .....	38
Per modificare la modalità di selezione .....	38
Per impostare o modificare il filtro chiamate .....	39
Per attivare / disattivare il filtro chiamate .....	39
Per impostare o disattivare il numero del prefisso .....	40
Per impostare o modificare il numero SOS .....	40
Registrare un ricevitore .....	41
Cancellare un ricevitore .....	41
Per cambiare il codice PIN .....	42
Per ripristinare le impostazioni di fabbrica (base e ricevitore) .....	42
Selezione del paese .....	42
Impostazioni predefinite (dopo il RESET UNITÀ) ..	43
<b>In caso di piccoli problemi</b> .....	44
<b>Informazioni</b> .....	46

## Per la vostra sicurezza

Prima di installare SE 330 leggere attentamente le seguenti informazioni:

### Alimentazione elettrica

- > Questo prodotto richiede un'alimentazione elettrica di 220-240 volt con corrente alternata monofase, salvo le installazioni IT ai sensi della normativa EN 60-950. In caso di interruzione della corrente di rete si può anche perdere la linea.

**Attenzione!** Secondo la normativa EN 60-950 la rete elettrica è classificata come pericolosa. L'apparecchio può essere staccato dall'alimentazione elettrica soltanto estraendo la spina dalla presa. Assicuratevi che la presa sia situata vicino all'apparecchio e che sia sempre facilmente accessibile.

### Allacciamento telefonico

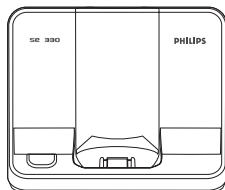
- > Usate solamente i cavi di allacciamento forniti in dotazione altrimenti potreste non avere il tono di selezione.
- > Se avete un'installazione internet DSL a banda larga, assicuratevi che il filtro DSL si inserisca direttamente su ogni presa usata in casa e controllate che il modem ed il telefono siano collegati alla presa del filtro corretta (una per ciascuno).

### Avete bisogno di aiuto?

Per eliminare le anomalie e per le FAQ:

Aiuto on-line: [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com)

Ricerca errori: pagina 44 e pagina 45



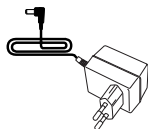
Una base SE 330



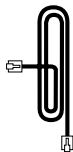
Un ricevitore SE 330



2 batterie ricaricabili  
NiMh AAA  
550 mAh



Un alimentatore



Un cavo di allacciamento  
alla rete telefonica\*



Una clip da cintura  
(dipende dal paese)



Manuale dell'utente



Un certificato di garanzia



Guida rapida per iniziare

**\*Attenzione:** Può darsi che nella confezione trovate l'adattatore per la presa telefonica fornito separatamente dal cavo telefonico. **In questo caso collegate prima l'adattatore al cavo telefonico prima di collegarlo alla presa telefonica.**

**Attenzione:** Nelle confezioni multiple di SE 330, troverete anche uno o più ricevitori aggiuntivi, carica batteria con i relativi alimentatori e batterie ricaricabili supplementari.

## Ricevitore SE 330

## 1 Auricolare

## 2 Display

Per le icone vedi pagina 8.

## 3 Tasto del menu e tasto configurabile OK

- Premere brevemente in modalità di stand-by per accedere al menu principale.
- Premere brevemente per selezionare il livello successivo del menu.
- In modalità di editazione e rubrica, premere brevemente per confermare OK.
- Nel registro chiamate o nella lista di rielezione per memorizzare la voce selezionata nella rubrica.

## 4 Lista di rielezione, tasto mute e tasto configurabile Back

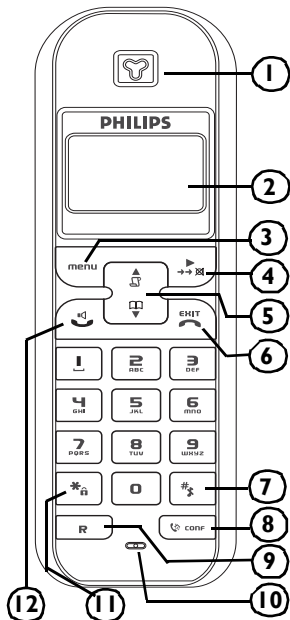
- Premere brevemente in modalità di stand-by per accedere alla lista di rielezione.
- In modalità di conversazione per attivare/disattivare il microfono del ricevitore.
- In modalità di editazione per cancellare l'ultima cifra.
- In modalità rubrica per visualizzare il numero ed il nome.
- Nel registro chiamate per passare dal nome/numero all'ora/data.

## 5 Tasti di navigazione

- Scorrere in su/giù per passare all'opzione precedente o successiva nel registro chiamate o nella lista di rielezione o rubrica.
- Scorrere in su per andare al registro chiamate dalla modalità di stand-by.
- Scorrere in giù per accedere alla rubrica dalla modalità stand-by.

## 6 Tasto di riaggancio

- Premere brevemente per riagganciare o per annullare l'operazione (ritorno alla modalità di stand-by).
- Premere a lungo per spegnere il ricevitore.
- Per uscire dalla modalità di editazione e rubrica, lista di rielezione e registro chiamate.



**7 Suoneria ON/OFF e inserimento #**

- Premere brevemente per inserire #.
- Premere a lungo per inserire una pausa (P) nel comporre un numero.
- Premere a lungo per portare su ON/OFF la suoneria.

**8 Inferfonia**

- Premere brevemente per iniziare una chiamata interna.

**9 Tasto richiamata**

- In modalità di stand-by, premere a lungo per passare dalla visualizzazione di data e ora a quella del nome del ricevitore.
- Per inserire R per i servizi operatore quando siete in linea.

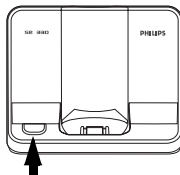
**10 Microfono****11 Blocco tastiera & inserimento \***

- Premere brevemente per inserire \*
- Premere a lungo per attivare/disattivare blocco tastiera dalla modalità stand-by.

**12 Tasto di risposta**

- In modalità stand-by, premere per prendere la linea e rispondere ad una chiamata.
- In modalità rubrica, lista di rifelezione e registro chiamate, premere per comporre il numero selezionato.
- Altoparlante del portatile\* ON/OFF (premere 2 volte per attivare la modalità vivavoce).

**\*Attenzione!** L'attivazione del vivavoce potrebbe alzare improvvisamente il volume dell'auricolare ad un livello molto elevato. Assicuratevi che il ricevitore non sia troppo vicino all'orecchio.

**Base SE 330****Tasto di ricerca** 

Il tasto di ricerca vi permette di individuare un ricevitore mancante se questo è nel raggio di portata e le batterie sono cariche. Premere il tasto fino a far suonare il ricevitore. Una volta trovato, premere di nuovo il tasto per porre fine alla ricerca.

# Icone sul display del ricevitore

Il display indica lo stato operativo del vostro telefono. Le seguenti icone possono essere visualizzate nella barra superiore del display:



Quando si usa il ricevitore per la prima volta potrebbe essere necessario attendere qualche minuto di ricarica prima di vedere i simboli sul display.



Quando è ON, la batteria è completamente carica. **Quando lampeggia** questo simbolo indica che la batteria deve essere ricaricata.



Una chiamata esterna è in corso. **Quando lampeggia** questo simbolo indica che è in corsa una chiamata interna o che la linea è già occupata.



Nuovi(-o) messaggi(-o) (SMS o chiamate vocali).



Vengono visualizzate nuove voci del registro chiamate oppure quelle già presenti.



Si accede alla rubrica.



La sveglia è attivata.



L'altoparlante del ricevitore è attivato.



La suoneria è disattivata.



Il portatile è registrato e nel raggio di portata della base. **Quando lampeggia**, questo simbolo indica che il portatile non è registrato sulla base o fuori del raggio di portata.



Si attiva quando si passa alla modalità menu. Nella modalità rubrica per accedere al livello successivo di menu.



Si attiva quando si passa alla modalità menu. Nella modalità rubrica per ritornare al livello superiore di menu. Nella modalità di modifica per eliminare l'ultima/o cifra/carattere inserita/o.



Indica che sono disponibili ulteriori opzioni.



## Installare la base

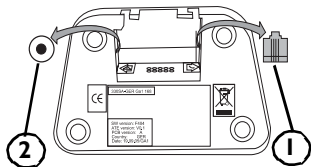
Situate il vostro apparecchio abbastanza vicino alla presa del telefono e a quella di corrente per permettere ai cavi di arrivarvi. Per installare correttamente la base, collegate il cavo di allacciamento alla rete telefonica e quello di alimentazione. Inserite i due cavi nelle prese della parete. Se avete un'installazione internet DSL a banda larga, assicuratevi che il filtro DSL si inserisca direttamente su ogni presa usata in casa e controllate che il modem ed il telefono siano collegati alla presa del filtro corretta (una per ciascuno).

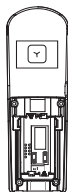
**Attenzione!** Secondo la normativa EN 60-950 la rete elettrica è classificata come pericolosa. L'apparecchio può essere staccato dall'alimentazione elettrica soltanto estraendo la spina dalla presa. Assicuratevi che la presa sia situata vicino all'apparecchio e che sia sempre facilmente accessibile.

Fate attenzione che l'alimentatore e il filo del telefono siano collegati alle prese corrette, poiché una connessione scorretta può danneggiare l'apparecchiatura.

**Attenzione!** Usate solamente i cavi di allacciamento forniti in dotazione altrimenti potreste non avere il tono di selezione.

- 1 Collegare il cavo di allacciamento fornito con il prodotto alla rete telefonica.
- 2 Collegare l'alimentazione di corrente.





## Inserire e sostituire le batterie

Aprire il coperchio dello scomparto batterie, inserite le batterie come indicato nell'illustrazione e richiudete il coperchio. Quando l'icona della batteria lampeggia, è necessario ricaricarla. Il ricevitore raggiunge lo stato di carica completa dopo 24 ore di ricarica. Alla prima messa in esercizio può darsi che ci vogliano alcuni minuti fino a quando appaiono i simboli sul display.

**Attenzione:** La base deve rimanere collegata alla rete elettrica durante il processo di ricarica. Usare solo batterie ricaricabili.

La garanzia non è valida per le batterie o per altri componenti con durata limitata e soggetti ad usura.

**Attenzione!** Usate solamente i cavi di allacciamento forniti in dotazione altrimenti potreste non avere il tono di selezione.



Non gettare le batterie nei comuni rifiuti domestici.

## Durata delle batterie e portata

La massima funzionalità delle batterie viene raggiunta dopo 3 processi completi di carica/scarica. Se viene superata la portata e si sentono dei disturbi, avvicinatevi alla base. Tenete lontana la base da apparecchiature elettriche per raggiungere la portata ottimale.

Durata delle batterie in tempo di conversazione	Durata delle batterie in modalità stand-by	Portata interna	Portata esterna
fino a 12 ore	fino a 150 ore	fino a 50 metri	fino a 300 metri

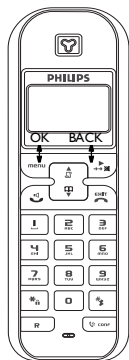
Le norme GAP garantiscono che tutti i ricevitori e le basi DECT™ GAP soddisfino i requisiti operativi minimi, indipendentemente dalla loro marca. Il vostro ricevitore e la vostra base SE 330 soddisfano i requisiti GAP, cioè vengono garantite le seguenti funzioni: registrare il ricevitore, prendere la linea, ricevere chiamate e selezionare numeri telefonici. Le altre funzioni possono eventualmente non essere disponibili se usate un ricevitore di un'altra marca (non un SE 330) con la vostra base.

Per registrare ed usare il ricevitore SE 330 con una base di un'altra marca che risponda alle norme GAP, seguite prima le istruzioni nella documentazione del produttore e poi eseguire le operazioni descritte in questo manuale, vedi pagina 41.

Per registrare un ricevitore di un'altra marca alla base SE 330, portate la base nella modalità di registrazione (pagina 41) e seguite poi le istruzioni nella documentazione del produttore.

DECT™ è un marchio registrato di ETSI a favore di chi utilizza la tecnologia DECT.

## Usare i menu

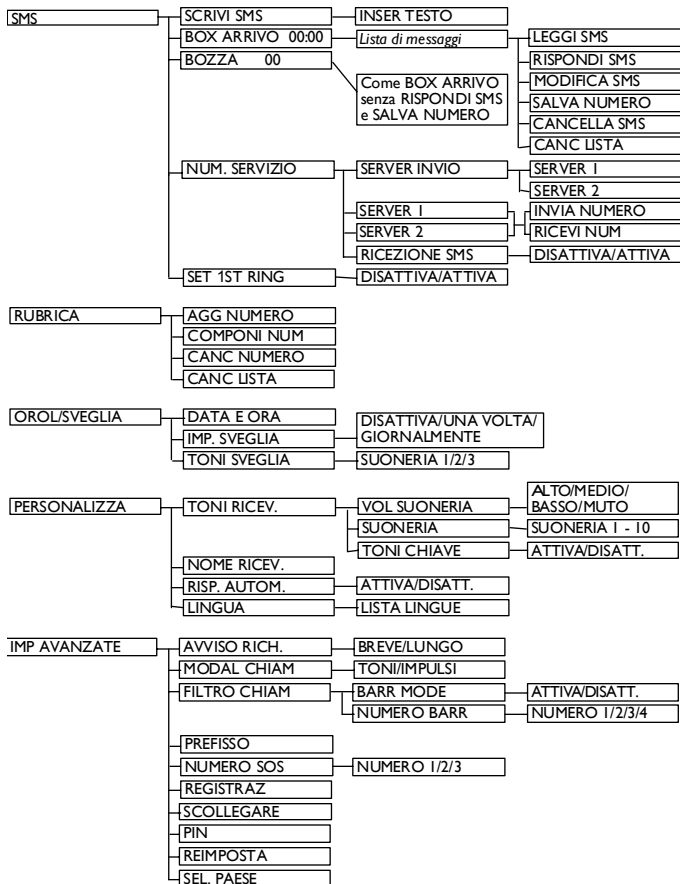


Dalla modalità di stand-by, premere  per accedere al menu.


Usare i **tasti di navigazione**  per scorrere la lista dei menu.


Premere il **tasto configurabile**  **OK** per confermare la selezione.

Premere il **tasto configurabile**  **BACK** per uscire dal menu o per ritornare al livello precedente del menu.




## Sistema di editazione

Punteggiatura, segni matematici e caratteri speciali sono disponibili premendo  o


 (vedi la tabella seguente).


## Sistema a pressione multipla


Potete inserire il testo lettera per lettera premendo il tasto corrispondente il numero di volte necessarie a raggiungere la lettera desiderata. Premere  per inserire uno spazio.


Premere  sotto la scritta **BACK** per eliminare una lettera.


## Per inserire “Peter”

Premete 1 volta  : **P**

Premete 2 volte  : **PE**

Premete 1 volta  : **PET**


Premete 2 volte  : **PETE**

Premete 3 volte  : **PETER**

Tasti	Caratteri assegnati
1	[spaziatura]   _ < > *
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8 ?
9	W X Y Z 9
0	0 - / \ # +


**Attenzione!** Un carattere sconosciuto (non disponibile nella tabella dei caratteri) in messaggi SMS ricevuti viene sostituito da uno spazio. I simboli €, [e] contano come 2 caratteri.

## Accendere e spegnere il ricevitore




Premete a lungo il tasto  per accendere e spegnere il ricevitore.

**Nota:** Se mettete sul carica batteria il ricevitore spento, quest'ultimo si accenderà automaticamente.

## Bloccare/sbloccare la tastiera

Premete a lungo il tasto  per bloccare/sbloccare la tastiera in modalità di stand-by. Sullo schermo appare **TAST. BLOCC.**

## Rispondere a una chiamata/riagganciare



- Quando il telefono squilla, premere  per rispondere.  
 lampeggia in caso di chiamata in entrata.
- Per porre fine alla conversazione premere il tasto  o rimettere il ricevitore sulla stazione base.

**Nota:** Se avete attivato la Modalità di risposta automatica (vedi pagina 37) sollevate semplicemente il ricevitore dalla base o dal carica batteria per rispondere a una chiamata.



**Attenzione:** Quando il portatile squilla durante una chiamata in arrivo, non tenete il ricevitore troppo vicino all'orecchio perché il volume della suoneria può danneggiare l'udito.


## Effettuare una chiamata

### Chiamare direttamente




- Premere .
- Comporre il numero telefonico .

### Preselezionare il numero prima di chiamare

- Comporre il numero telefonico .
- Premere .



**Nota:** Per correggere le immissioni usare .

### Chiamare dalla rubrica

- Premere verso il basso .
- Scorrere la lista  per selezionare un nome.
- Premere .

## Attivare/disattivare l'altoparlante del ricevitore (telefonare in vivavoce)

**Nota:** Sono disponibili 5 livelli di volume dell'altoparlante.  indica che l'altoparlante è ON.

1. Premete 2 volte  per attivare l'altoparlante del ricevitore.
2. Premere  ancora per disattivare l'altoparlante.

**Attenzione:** L'attivazione del vivavoce potrebbe alzare improvvisamente il volume dell'auricolare ad un livello molto elevato. Assicuratevi che il ricevitore non sia troppo vicino all'orecchio.

## Regolare il volume dell'auricolare e dell'altoparlante durante una chiamata

Premere  (sono disponibili 3 livelli volume dell'auricolare e 5 livelli volume dell'altoparlante).

## Disattivare il microfono del ricevitore durante una chiamata

Premere  per attivare/disattivare il microfono del ricevitore.

## Contatore della durata delle chiamate




Dopo aver preso la linea (selezionando un numero o rispondendo a una chiamata) appare il contatore della durata delle chiamate sul display del portatile (HH-MM-SS).



SMS significa Short Message Service. Per usufruire di questo servizio dovete abbonarvi al servizio CLI (Caller Line Identification) insieme ai servizi SMS del vostro gestore di rete. I messaggi SMS possono essere trasmessi e ricevuti con un telefono (cellulare o fisso compatibile) a patto che anche il destinatario sia abbonato ai servizi CLI e SMS.



**Nota:** Può darsi che il vostro apparecchio non possa venire collegato alla parte analogica di un PABX ISDN. Sulla linea non deve venire collegato in parallelo nessun altro apparecchio con funzione SMS. Dovete disattivare la modalità SMS su uno degli apparecchi (vedi pagina 23).  
Siete abbonati al servizio CLI di identificazione del chiamante ed al servizio SMS presso il vostro gestore di rete.

## Scrivere / inviare / memorizzare un SMS

- In modalità di stand-by premere 3 volte . **INSER TESTO** appare o l'SMS più recente memorizzato nel box **BOZZA**.
- Se **INSER TESTO** appare, inserite il testo. Per le istruzioni su come inserire ed editare un testo si veda pagina 13. Se viene visualizzato il messaggio del box bozza, potete editarlo (si veda pagina 13) o premere  per cancellarlo.
- Premere . **INVIA SMS** appare.

**Se volete inviare il messaggio SMS**, premere . **INSER NUM** appare.


Premere  e inserire il numero  a cui si vuole inviare l'SMS. Premere


. **BOX:0** appare. Potete premere Su/Giù  per selezionare una cartella di

destinazione. Premere  per inviare l'SMS.

**Nota:** Il box di destinazione è lo specifico box SMS del destinatario. Dovete conoscere il numero del box di destinazione del destinatario, altrimenti usate **BOX:0**. Il fatto che un box di destinazione sia possibile dipende dal paese e dal sistema di ricezione che usa il destinatario. Il box di destinazione predefinito è "0"


**O**


**Se volete salvare il messaggio SMS**, premere Giù . **SALVA SMS** appare.

Premere  per salvare l'SMS nel box delle bozze.








**Nota:** BOZZA e BOX ARRIVO usano la stessa memoria. Non memorizzare molte bozze e messaggi a lungo per evitare di esaurire lo spazio di memoria in breve tempo.

## Ricevere SMS







Gli SMS vengono sempre ricevuti nel BOX ARRIVO 00:00. Si possono ricevere fino a 10 SMS. Se il box arrivo è pieno, non si possono più ricevere SMS. In tal caso  lampeggia rapidamente.

 continua a lampeggiare fino a quando non vengono letti i messaggi ricevuti. Dopo aver aperto il box arrivo ed aver letto i messaggi, l'icona smette di lampeggiare.












## Leggere SMS ricevuti

1. In modalità di stand-by premere 2 volte .
2. Premere  per selezionare **BOX ARRIVO 00:00**. Viene indicato il numero totale dei messaggi.
3. Premere . Viene mostrato il numero attuale ed il numero telefonico di chi ha inviato il messaggio più recente.
4. Premere  per selezionare il messaggio dalla lista.  
I messaggi nuovi/non letti sono contrassegnati con un asterisco\*.
5. Premere 2 volte  (**LEGGI SMS**). Viene mostrato l'inizio del messaggio.  
Premere  per far scorrere il testo.
6. Premere  se volete tornare alla lista dei messaggi.









## Rispondere ad un SMS

1. In modalità di stand-by premere 2 volte .
2. Premere  per selezionare **BOX ARRIVO 00:00**.
3. Premere .
4. Premere  per selezionare un messaggio dalla lista.
5. Premere  per selezionare **RISPONDI SMS**. Premere . Continuare dal punto 3 nel capitolo "Scrivere / inviare / memorizzare un SMS", pagina 17.

## Editare SMS ricevuti









1. In modalità di stand-by premere 2 volte .
2. Premere  per selezionare **BOX ARRIVO 00:00**.
3. Premere .
4. Premere  per selezionare un messaggio dalla lista e premere  per confermare.
5. Premere  per selezionare **MODIFICA SMS**. Premere .
6. Per editare potete usare  per fare scorrere il testo avanti e indietro, usate  per cancellare lettera per lettera da destra a sinistra, il tasto  per inserire un nuovo testo.
7. Premere . Continuare dal punto 4 nel capitolo "Scrivere / inviare / memorizzare un SMS", pagina 17.

## Memorizzare il numero di telefono del mittente nella rubrica








1. In modalità di stand-by premere 2 volte .
2. Premere  per selezionare **BOX ARRIVO 00:00**.
3. Premere .
4. Premere  per selezionare un messaggio dalla lista.
5. Premere  per selezionare **SALVA NUMERO**. Premere .
6. Premere . **INSER NOME** appare. Inserire il nome che deve essere memorizzato insieme al numero di telefono.
7. Premere . Il numero viene memorizzato. **SALVATO** viene visualizzato.

**Nota:** Se il nome esiste già nella rubrica, il display mostra per un breve periodo di tempo **NOME DOPPIO** e poi ritorna alla modalità di inserimento nome. Se la rubrica è piena, l'utente viene avvertito da **MEM PIENA**.


## Cancellare un numero dalla lista BOX ARRIVO

1. In modalità di stand-by premere 2 volte .
2. Premere  per selezionare **BOX ARRIVO 00:00**.
3. Premere .
4. Premere  per selezionare un messaggio dalla lista.
5. Premere  per selezionare **CANCELLA SMS**.
6. Premere . Sul display appare **CANCELLA?**
7. Premere , per cancellare veramente il messaggio, sentirete un beep di conferma. Premere  se avete cambiato idea.








## Cancellare tutti i messaggi dalla lista BOX ARRIVO

1. In modalità di stand-by premere 2 volte .
2. Premere  per selezionare **BOX ARRIVO 00:00**.
3. Premere 2 volte .
4. Premere  per selezionare **CANC LISTA**.
5. Premere . Sul display appare **CANCELLA?**
6. Premere , per cancellare veramente i messaggi, sentirete un beep di conferma. Premere  se avete cambiato idea.











## Messaggi memorizzati

Gli SMS sono memorizzati nel box BOZZA. Si possono ricevere fino a 10 SMS. Dato che il BOX ARRIVO e il box BOZZA usano la stessa memoria, non si possono più ricevere SMS se la memoria è piena. In tal caso  lampeggia rapidamente.









## Leggere SMS memorizzati

1. In modalità di stand-by premere 2 volte .
2. Premere  per selezionare **BOZZA**. Viene indicato il numero totale dei messaggi memorizzati.
3. Premere . Vengono visualizzati il numero attuale, la data e l'ora del messaggio più recente.
4. Premere  per selezionare un messaggio dalla lista.
5. Premere 2 volte  (**LEGGI SMS**). Viene mostrato l'inizio del messaggio. Con  potete far scorrere il testo.
6. Premere , se volete tornare alla lista dei messaggi.








## Editare SMS memorizzati

1. In modalità di stand-by premere 2 volte .
2. Premere  per selezionare **BOZZA**.
3. Premere .
4. Premere  per selezionare un messaggio dalla lista e premere  per confermare.
5. Premere  per selezionare **MODIFICA SMS**. Premere .
6. Per editare potete usare  per far scorrere il testo,  per cancellare lettera per lettera da destra a sinistra e i tasti delle lettere per inserire un nuovo testo.
7. Premere . Continuare dal punto 4 "Scrivere / inviare / memorizzare un SMS", pagina 17.

## Cancellare un messaggio dalla lista delle bozze

1. In modalità di stand-by premere 2 volte .
2. Premere  per selezionare **BOZZA**.
3. Premere . Premere  per selezionare un messaggio dalla lista.
4. Premere  per selezionare **CANCELLA SMS**.
5. Premere . Sul display appare **CANCELLA?**
6. Premere , per cancellare veramente il messaggio, sentirete un beep di conferma. Premere  se avete cambiato idea.









## Cancellare tutti i messaggi dalla lista delle bozze

1. In modalità di stand-by premere 2 volte .
2. Premere  per selezionare **BOZZA**.
3. Premere 2 volte .
4. Premere  per selezionare **CANC LISTA**.
5. Premere . Sul display appare **CANCELLA?**
6. Premere , per cancellare veramente i messaggi, sentirete un beep di conferma. Premere  se avete cambiato idea.

## Disattivare la ricezione SMS

Per la ricezione di SMS potete usare solo un telefono abilitato SMS sulla stessa linea. Sarà comunque possibile continuare ad inviare SMS dal telefono con la ricezione di SMS disattivata.
















Soprattutto nel caso in cui abbiate più di un telefono con funzione SMS collegato in parallelo, sarà utile disattivare la ricezione di SMS su uno degli apparecchi.

1. In modalità di stand-by premere 2 volte .
2. Scorrere  per selezionare **NUM. SERVIZIO**.
3. Premere . **SERVER INVIO** appare.
4. Selezionare con  **RICEZIONE SMS**.
5. Premere . Selezionare con  l'opzione desiderata: **ATTIVA** o **DISATTIVA**.
6. Premere  per confermare. Premere  per tornare in stand-by.

**Nota:** Le impostazioni di fabbrica del vostro SE 330 corrispondono al maggiore operatore nazionale. Se desiderate inviare o ricevere SMS da un altro provider di servizi dovete impostare i numeri corrispondenti del server.

## Impostare / cambiare il server








Per poter inviare e ricevere messaggi SMS sotto forma di testo dovete essere registrati presso un server SMS. Il server più diffuso nel vostro paese è già impostato. Se volete modificare le impostazioni predefinite dovete impostare un server di invio e ricezione.

1. In modalità di stand-by premere 2 volte .
2. Premere Giù  per selezionare **NUM. SERVIZIO**.
3. Premere . **SERVER INVIO** appare.
4. Premere Giù  per selezionare il server che volete impostare: **SERVER INVIO**, **SERVER 1**, **SERVER 2** o **SMS RECEPTION**. Selezionare **SERVER 1** o **SERVER 2**.
5. Premere . **INVIA NUMERO** appare.
6. Premere , appare il numero del server di invio predefinito. Se necessario, cancellare il numero del server predefinito premendo  e inserire  il numero di telefono del nuovo server di invio.
7. Premere . **INVIA NUMERO** appare. Premere Giù  per selezionare **RICEVI NUM**.
8. Premere , appare il numero del server di ricezione predefinito. Se necessario, cancellare il numero del server predefinito premendo  e inserire  il numero di telefono del nuovo server di ricezione.
9. Premere . **RICEVI NUM** appare. Premere .



## Impostare il server SMS predefinito





Il server SMS numero 1 è il server predefinito. Se desiderate inviare l'SMS tramite un altro server SMS dovete avere impostato i numeri corrispondenti (vedi il punto precedente "Impostare / cambiare il server", pagina 24) e selezionare il corrispondente server SMS.

1. In modalità di stand-by premere 2 volte .
2. Premere Giù  per selezionare **NUM. SERVIZIO**.
3. Premere . **SERVER INVIO** appare.
4. Premere  per selezionare  il server predefinito: **SERVER 1** o **SERVER 2**.
5. Premere  per confermare e premere  per uscire.

## Impostare il primo squillo




Se la funzione "Primo squillo" è attivata: quando ricevete un SMS, il telefono squilla una volta e poi ricevete le 2 segnalazioni (1 busta che lampeggia e 1 segnale acustico).

Se la funzione "Primo squillo" è disattivata: quando ricevete un SMS, ricevete solo le 2 segnalazioni (1 busta che lampeggia e 1 segnale acustico) ed il telefono non squilla.

1. In modalità di stand-by premere 2 volte .
2. Scorrere  per selezionare **PRIMO SQUILL**.
3. Premere . Selezionare con  l'opzione desiderata: **ATTIVA** o **DISATTIVA**.

La lista di rielezione contiene gli ultimi 5 numeri chiamati.





## Accedere/uscire dalla lista di rielezione


1. Premere .
2. Scorrere la lista di rielezione .
3. Premere  per uscire.

## Chiamare un numero dalla lista di rielezione








1. Premere .
2. Scorrere la lista di rielezione .
3. Premere .

## Memorizzare i numeri della lista di rielezione nella rubrica







1. Premere  e scorrere la lista  per selezionare una voce.
2. Premere , **SALVA NUMERO** appare.
3. Premere , **INSER NOME** appare.
4. Inserire un nome  e premere , **SALVATO** appare.

**Nota:** Per eliminare un carattere usare . Per l'inserimento di testo e di cifre vedi pagina 13.






## Editare un numero dalla lista di rielezione

1. Premere  e scorrere la lista  per selezionare una voce.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **COMPONI NUM.**
3. Premere , modificare il numero  e premere .

## Cancellare un numero dalla lista di rielezione








1. Premere  e scorrere la lista  per selezionare una voce.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **CANC NUMERO**.
3. Premere , **CANCELLA?** appare, premere  per confermare. Sentirete quindi un lungo segnale di conferma.



## Cancellare tutti i numeri dalla lista di rielezione

1. Premere , poi  e premere Giù  a raggiungere **CANC LISTA**.
2. Premere , **CANCELLA?** appare, premere  per confermare. Sentirete quindi un lungo segnale di conferma.



Nella rubrica incorporata al ricevitore possono essere memorizzati 30 nomi e numeri. I nomi sono memorizzati in ordine alfabetico.

## Aggiungere una nuova voce











1. In modalità di stand-by, premere , **RUBRICA** appare.
2. Premere , **AGG NUMERO** appare.
3. Premere , **INSER NOME** appare.
4. Inserire il nome  e premere , **INSER NUM** appare.
5. Inserire il numero  e premere  per confermare.

**Nota:** Per eliminare un carattere usare . Premere  per inserire uno spazio.




Per l'inserimento di testo e di cifre vedi pagina 13.

**Nota:** Premere  o  per ritornare al modo di stand-by. Potete anche creare una voce dalla lista di rifelezione e dal registro chiamate (a seconda dell'abbonamento).










## Modificare un nome o un numero della rubrica

1. In modalità di stand-by, premere , **RUBRICA** appare.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **COMPONI NUM.**
3. Premere , scorrere la lista  per selezionare una voce e premere  per visualizzare il nome.
4. Inserire il nuovo nome  e premere  per visualizzare il numero.
5. Inserire il nuovo numero  e premere  per confermare.







## Visualizzare la lista della rubrica

- In modalità di stand-by, premere Giù  e scorrere  in Su/Giù la lista, **O** Immettere la prima lettera del nome desiderato (per es. 3 per "D" o 33 per "E"). Nella lista viene evidenziata la prima voce che inizia con questa lettera.
- Per visualizzare i particolari: premere .






## Editare un numero scorrendo la lista della rubrica

- In modalità di stand-by, premere Giù  e scorrere la lista  per selezionare una voce.
- Premere  e premere Giù  a raggiungere **COMPONI NUM.**
- Premere  per visualizzare il nome attuale e inserire il nuovo nome .
- Premere  per visualizzare il numero attuale, inserire il nuovo numero  e premere  per confermare.


## Cancellare una voce scorrendo la lista della rubrica

- In modalità di stand-by, premere Giù  e scorrere  per selezionare una voce.
- Premere  e premere Giù  a raggiungere **CANC NUMERO.**
- Premere , **CANCELLA?** appare, premere  per confermare. Sentirete quindi un lungo segnale di conferma.






## Cancellare l'intera lista della rubrica scorrendo tale lista

- In modalità di stand-by, premere Giù  e premere .
- Premere Giù  a raggiungere **CANC LISTA.**
- Premere , **CANCELLA?** appare, premere  per confermare. Sentirete quindi un lungo segnale di conferma.

## Cancellare una voce della rubrica in modalità di stand-by

1. In modalità di stand-by, premere , **RUBRICA** appare.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **CANC NUMERO**.
3. Premere  per visualizzare la lista e scorrere  per selezionare una voce.
4. Premere , **CANCELLA?** appare, premere  per confermare. Sentirete quindi un lungo segnale di conferma.

## Cancellare l'intera lista della rubrica in modalità di stand-by





1. In modalità di stand-by, premere , **RUBRICA** appare.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **CANC LISTA**.
3. Premere , **CANCELLA?** appare, premere  per confermare. Sentirete quindi un lungo segnale di conferma.

Questa funzione è disponibile solo se siete abbonati al servizio CLI di identificazione del chiamante presso il vostro gestore di rete.

Il registro chiamate memorizza le ultime 20 chiamate esterne ricevute:

- informazioni del servizio messaggi di rete (dipende dall'abbonamento con il gestore).

## Accedere/uscire dal registro chiamate

1. Premere in Su  e scorrere la lista  per selezionare una voce.
2. Premere  per visualizzare i particolari.
3. Premere  per uscire il registro chiamate.


## Consultare il registro chiamate

Sul display possono apparire:




- il numero del chiamante\*
- o il nome del chiamante (se presente in rubrica)\*
- **SCONOSCIUTO** se la chiamata non viene identificata\*\*

\* Dipende dall'abbonamento con il gestore.







\*\* Numeri non presenti nella rubrica, identificativo chiamante trattenuto.

Premendo  potete visualizzare il numero telefonico, l'ora e la data della chiamata. L'ora e la data dipendono dalla rete.







## Chiamare un numero dal registro chiamate

1. Premere in Su  e scorrere la lista  per selezionare una voce.
2. Premere .





## Salvare un numero del registro chiamate nella rubrica

1. Premere in Su  e scorrere la lista  per selezionare una voce.
2. Premere , **SALVA NUMERO** appare.
3. Premere , **INSER NOME** appare.
4. Inserire un nome  e premere , **SALVATO** appare.

## Cancellare una voce del registro chiamate

1. Premere in Su  e scorrere la lista  per selezionare una voce.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **CANC NUMERO**.
3. Premere , **CANCELLA?** appare, premere  per confermare.

## Cancellare tutte le voci del registro chiamate






1. Premere in Su  e premere .
2. Premere Giù  a raggiungere **CANC LISTA**.
3. Premere  per confermare.



Questa funzione può essere usata solo con una configurazione a più ricevitori. Permette di effettuare chiamate interne senza addebito, trasferire chiamate esterne da un ricevitore ad un altro e di usare l'opzione per conferenza.

**Nota:** L'interfonia e il trasferimento di chiamata sono possibili solo con i ricevitori registrati sulla stessa stazione base.




## Chiamata interna

1. Premere .
2. Inserire il numero del ricevitore  (su di una stazione base possono essere registrati fino a 5 ricevitori [numero dei ricevitori 1-5])  
 ◯  
 premere  per chiamare tutti i ricevitori.
3. Premere  per rispondere, premere  per porre fine ad una chiamata interna.




**Nota:** Può darsi che questa funzione non sia disponibile se il ricevitore non fa parte della serie Philips CD I 30.

## Trasferimento di chiamata a un particolare ricevitore quando si è in linea




Mentre è in corso una chiamata trasferite la chiamata esterna ad un particolare ricevitore:

1. Premere a lungo  e inserire il numero del ricevitore .
2. Premere .

## Passare da chiamata interna ad esterna e viceversa


1. Premere a lungo  e inserire il numero del ricevitore .
2. Premere a lungo  per passare da chiamata interna ad esterna e viceversa.

## Conferenza telefonica tramite le opzioni di chiamata interna

1. Premere a lungo  e inserire il numero del ricevitore .
2. Premere a lungo , **CONFERENZA** appare. Le 3 persone possono condividere la conversazione.






## Ricerca

Questa funzione vi permette di localizzare il/i ricevitore/i.

Premere  sulla stazione base. Tutti i ricevitori registrati squillano. Premere qualsiasi tasto del ricevitore per fermare lo squillo una volta localizzato.








## Selezione a catena

Se nella rubrica avete inserito per esempio solo il numero del centralino di una ditta senza il numero dell'apparecchio, questa funzione vi consente di aggiungere il numero dell'interno di una particolare persona per chiamarla direttamente.

1. Prendere la linea  e premere  per aprire la rubrica.
2. Scorrere  per selezionare una voce e premere  per comporre la prima parte.
3. Inserire il numero interno , ogni cifra lampeggia per indicare la chiamata diretta.








## Impostazioni di orologio e sveglia

### Per impostare la data e l'ora



1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **OROL/SVEGLIA**.
2. Premere , **DATA E ORA** appare.
3. Premere  e inserire la data .
4. Premere , inserire l'ora  e premere  per confermare.
5. Premere a lungo  per visualizzare la data e l'ora.

**Nota:** Se siete collegati a una linea ISDN, può darsi che la data e l'ora siano attualizzate dopo ogni chiamata. Controllate le impostazioni di ora e data nel vostro sistema ISDN.

## Per impostare o modificare le impostazioni della sveglia

1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **OROL/SVEGLIA**.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **IMP. SVEGLIA**.
3. Premere , scorrere  per scegliere l'impostazione appropriata (**DISATTIVA** o **UNA VOLTA** o **GIORNALMENTE**).
4. Premere  per confermare.








Se selezionate **UNA VOLTA** o **GIORNALMENTE**:

Inserire l'ora  e premere  per confermare.








La sveglia squilla per un massimo di 1 minuto e in modalità di stand-by appare .

**Nota:** Quando la sveglia squilla, premere qualsiasi tasto per arrestare lo squillo.

## Per impostare i toni sveglia









1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **OROL/SVEGLIA**.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **TONI SVEGLIA**.
3. Premere , scorrere  per scegliere l'impostazione appropriata (**SUONERIA 1** o **SUONERIA 2** o **SUONERIA 3**).
4. Premere  per confermare.

## Per impostare il volume della suoneria del ricevitore o la modalità silenzio (suoneria OFF)









1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **PERSONALIZZA**.
2. Premere , **TONI RICEV.** appare, premere , **VOL SUONERIA** appare.
3. Premere , scorrere  per scegliere l'impostazione appropriata (**ALTO** o **MEDIO** o **BASSO** o **MUTO**). La melodia attuale viene riprodotta.
4. Premere  per confermare.

**ATTENZIONE:** Quando il portatile squilla durante una chiamata in arrivo, non tenete il ricevitore troppo vicino all'orecchio perché il volume della suoneria può danneggiare l'udito.

## Per selezionare la suoneria del ricevitore

1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **PERSONALIZZA**.
2. Premere , **TONI RICEV.** appare, premere  e scorrere in Giù  a raggiungere **SUONERIA**.
3. Premere , scorrere la lista  e selezionare una delle melodie disponibili 1- 10. La melodia attuale viene riprodotta.
4. Premere  per confermare.

## Per attivare/disattivare i toni chiave

1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **PERSONALIZZA**.
2. Premere , **TONI RICEV.** appare, premere  e scorrere in Giù  a raggiungere **TONI CHIAVE**.
3. Premere , scorrere  per selezionare **ATTIVA** o **DISATTIVA** e premere  per confermare.








## Per rinominare il ricevitore

Il nome di fabbrica è PHILIPS. Potete immettere fino a 10 caratteri per il nome del ricevitore.








1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **PERSONALIZZA**.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **NOME RICEV.**
3. Premere , inserire un nome  e premere  per confermare.

## Per attivare/disattivare la modalità di risposta automatica

Se su ON potete prendere la linea sollevando il ricevitore dal supporto di ricarica.







1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **PERSONALIZZA**.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **RISP. AUTOM.**
3. Premere , scorrere  per selezionare **ATTIVA** o **DISATTIVA** e premere  per confermare.

## Per cambiare la lingua del display

1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **PERSONALIZZA**.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **LINGUA**.
3. Premere , scorrere  per selezionare la vostra lingua e premere  per confermare.








## Per modificare l'intervallo di richiamata

Questa opzione è utile quando si usano i servizi operatore. Il valore di fabbrica dell'intervallo di richiamata preimpostato nel SE 330 dovrebbe essere il più adatto per la rete del vostro paese e perciò non dovrebbe essere necessario cambiarlo.

1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **IMP AVANZATE**.
2. Premere , **AVVISO RICH.** appare.
3. Premere , scorrere  per selezionare **BREVE** o **LUNGO** e premere  per confermare.














## Per modificare la modalità di selezione

Il valore di fabbrica della modalità di selezione preimpostato nel SE 330 dovrebbe essere il più adatto per la rete del vostro paese e perciò non dovrebbe essere necessario cambiarlo.

1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **IMP AVANZATE**.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **MODAL CHIAM.**
3. Premere , scorrere  per selezionare **TONI** o **IMPULSI** e premere  per confermare.









## Per impostare o modificare il filtro chiamate

Questo menu vi permette di limitare l'uso del telefono a chiamate specifiche, bloccando parti di numeri (prefissi) o numeri completi in uscita. Potete impostare 4 diversi numeri barriera.

1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **IMP AVANZATE**.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **FILTRO CHIAM.**
3. Premere  e inserire il codice PIN  (il codice PIN è pre-impostato su 0000).
4. Premere , premere Giù  a raggiungere **NUMERO BARR** e premere .
5. Scorrere  per selezionare la posizione del numero barriera **1**, **2**, **3** o **4** e premere .
6. Inserire il numero barriera  (il numero barriera può avere un massimo di 4 cifre) e premere  per confermare.









**Nota:** Se per esempio volete bloccare le chiamate internazionali inserite 00 come numero barriera.

## Per attivare/disattivare il filtro chiamate

1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **IMP AVANZATE**.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **FILTRO CHIAM.**
3. Premere  e inserire il codice PIN  (il codice PIN è pre-impostato su 0000).
4. Premere , scorrere  per selezionare **ATTIVA** o **DISATTIVA** e premere  per confermare.












## Per impostare o disattivare il numero del prefisso

Questa funzione vi permette di impostare il telefono per usare il prefisso dell'operatore più conveniente. La lunghezza massima del prefisso è di 5 cifre. Una volta che il numero del prefisso è impostato, viene inserito automaticamente all'inizio di ogni numero di chiamate verso l'esterno.

1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **IMP AVANZATE**.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **PREFISSO**.
3. **Per impostare il numero del prefisso:** Inserite il numero del prefisso  (fino a 5 cifre) e premere  per confermare.  
**O**  
**Per disattivare il numero del prefisso:** Cancellate il numero attuale del prefisso premendo  fino a quando appare "----" (senza numero del prefisso) sul display e premere  per confermare.

## Per impostare o modificare il numero SOS

La funzione del numero SOS vi permette di immettere 3 numeri telefonici SOS che possono essere chiamate anche se è attivato il filtro chiamate. La lunghezza massima di un numero SOS è di 4 cifre. È necessario il codice PIN per modificare il numero SOS.


1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **IMP AVANZATE**.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **NUMERO SOS**.
3. Premere  e inserire il codice PIN  (il codice PIN è pre-impostato su 0000).
4. Premere , scorrere  per selezionare la posizione **1**, **2**, o **3** del numero SOS e premere .
5. Inserire il numero SOS  (max. 4 cifre) e premere  per confermare.










## Registrare un ricevitore

Possano essere registrati fino a cinque ricevitori su di una stazione base. Se per inavvertenza avete cancellato il ricevitore potete registrarlo di nuovo. I ricevitori aggiuntivi devono essere registrati sulla base prima dell'uso.










**Attenzione!** Se desiderate associare ricevitori non della Philips alla stazione base di SE 330, assicuratevi che questo ricevitore sia GAP compatibile, altrimenti non funzionerà correttamente (vedi pagina 11).

Per registrare un ricevitore per prima cosa tenete premuto il tasto di ricerca  sulla base per circa 5 secondi mentre la base è in stand-by. Quindi eseguite le seguenti operazioni sul ricevitore entro un minuto di tempo:

1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **IMP AVANZATE**.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **REGISTRAZ.**
3. Premere , inserire il codice PIN  (il codice PIN è pre-impostato su 0000) e premere  per confermare.

Se la registrazione è riuscita si sente un lungo segnale di conferma e il numero del ricevitore (da 1 a 5) viene assegnato automaticamente dalla base.










## Cancellare un ricevitore

1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **IMP AVANZATE**.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **SCOLLEGARE**.
3. Premere , inserire il codice PIN  (il codice PIN è pre-impostato su 0000) e premere .
4. Scorrere  per selezionare il numero del ricevitore e premere . **SCOLLEGATO** appare sul display.

**Nota:** Se avete eseguito da soli la manutenzione del ricevitore, assicuratevi che sia stato cancellato dalla stazione base prima di riportarlo al centro di assistenza.







## Per cambiare il codice PIN

Il codice PIN per fabbrica è "0000". Vi consigliamo di personalizzarlo. La lunghezza massima del codice PIN è di 8 cifre.

1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **IMP AVANZATE**.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **PIN**.
3. Premere , inserire il codice PIN attuale  e premere .
4. Inserire il nuovo codice PIN  e premere  per confermare.








## Per ripristinare le impostazioni di fabbrica (base e ricevitore)

Potete riportare il vostro telefono alle impostazioni di fabbrica in qualsiasi momento (vedi pagina 43). Tenete presente che dopo un reset tutte le vostre impostazioni personali e tutte le voci del registro chiamate saranno cancellate, ma che le voci della rubrica non cambieranno.

1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **IMP AVANZATE**.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **REIMPOSTA**.
3. Premere , **CONFERMA?** appare. Premere  per confermare.

## Selezione del paese

Usate questa funzione se è necessario riconfigurare il SE 330.

1. Premere  e premere Giù  a raggiungere **IMP AVANZATE**.
2. Premere  e premere Giù  a raggiungere **SEL. PAESE**.
3. Scorrere  la lista dei diversi paesi e premere  per scegliere quello appropriato.
4. **CONFERMA?** appare, premere  per confermare.

## Impostazioni predefinite (dopo il RESET UNITÀ)

Volume suoneria portatile:	MEDIO
Suoneria ricevitore:	SUONERIA I
Volume auricolare ricevitore:	VOLUME 2
Volume altoparlante ricevitore:	VOLUME 3
Toni chiave ricevitore:	ATTIVA
Tono di batteria quasi scarica:	ATTIVA
Lingua del menu (ricevitore):	a seconda del paese
Risposta automatica:	DISATTIVA
Nome ricevitore:	PHILIPS
Ora/data (ricevitore):	00:00 01-01
Modo di selezione:	a seconda del paese
Tempo di flash:	a seconda del paese
Codice PIN:	0000
Sveglia:	DISATTIVA
Tono sveglia:	SUONERIA I
Ricezione SMS:	ATTIVA
Filtro chiamate:	vuoto
Numero SOS:	vuoto
Lista rifelezione:	vuoto
Memoria rubrica:	non cambia
Registro chiamate:	vuoto
Prefisso:	vuoto
Bozze SMS:	vuoto
SMS ricevuti:	vuoto

## Piccoli problemi del telefono

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
Il simbolo della batteria non cambia quando il ricevitore è nella base.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatto difettoso.</li> <li>• Contatti sporchi.</li> <li>• La batteria è carica.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muovete leggermente il ricevitore.</li> <li>• Pulite i contatti con un panno leggermente bagnato di alcol.</li> <li>• Non è necessario ricaricarla.</li> </ul>
Manca tono di selezione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manca l'alimentazione elettrica.</li> <li>• Le batterie sono quasi scariche.</li> <li>• Il ricevitore è troppo lontano dalla base.</li> <li>• Cavo telefonico sbagliato.</li> <li>• Adattatore per la presa telefonica (se necessario) non collegato al cavo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllate i collegamenti. Eseguite un reset del telefono: staccate la spina dalla presa di corrente e reinsertela.</li> <li>• Ricaricate le batterie per almeno 24 ore.</li> <li>• Avvicinatevi alla base.</li> <li>• Assicuratevi di stare usando i cavi forniti nella confezione.</li> <li>• Collegate l'adattatore (se necessario) al cavo telefonico.</li> </ul>
Nessuno squillo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gli squilli sono disattivati.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attivate gli squilli (vedi pagina 36).</li> </ul>
Il simbolo della portata non appare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manca l'alimentazione elettrica.</li> <li>• Il ricevitore è troppo lontano dalla base.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificate le connessioni.</li> <li>• Avvicinatevi alla base.</li> </ul>
Il simbolo della portata lampeggia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il ricevitore non è registrato alla base.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Registrare il ricevitore alla base (pagina 41).</li> </ul>
Disturbi nella linea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Troppo lontani dalla base.</li> <li>• La base si trova nelle vicinanze di apparecchiature elettriche, pareti in cemento armato o porte metalliche.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avvicinatevi alla base.</li> <li>• Cambiate l'ubicazione della base (meglio se in posizione elevata).</li> </ul>

<b>PROBLEMA</b>	<b>POSSIBILE CAUSA</b>	<b>RIMEDIO</b>
Il ricevitore segnala "Non disponibile!" <ul style="list-style-type: none"> <li>• se un ricevitore addizionale viene registrato alla base,</li> <li>• se un registratore viene usato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La registrazione di un ricevitore non è riuscita, provare di nuovo.</li> <li>• È stato raggiunto il numero massimo di ricevitori (5).</li> <li>• Un altro ricevitore sta scambiando dati con la base.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disinserite la spina di alimentazione della base e reinsertela.</li> <li>• Togliete e rimettete la batteria del ricevitore.</li> <li>• Seguite le istruzioni per la registrazione del ricevitore (pagina 41).</li> <li>• Rimuovete un ricevitore.</li> <li>• Attendete fino a quando la base sia disponibile.</li> </ul>
Disturbi nell'apparecchio radio o nel televisore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La base SE 330 o l'adattatore di rete sono troppo vicini ad altri apparecchi elettrici.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allontanare il più possibile la base o l'adattatore di rete da altri apparecchi elettrici.</li> </ul>
La funzione CLIP non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funzione non attivata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificate il contratto con l'operatore di rete.</li> </ul>
Non è possibile memorizzare una voce nella rubrica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La rubrica è piena.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminate una voce per liberare spazio di memoria.</li> </ul>
Non riuscite ad eseguire la registrazione presso il vostro provider per ricevere SMS sotto forma di testo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Numero sbagliato del server di ricezione o è stato usato server sbagliato.</li> <li>• Il CLI non è attivato per la vostra linea.</li> <li>• L'apparecchio è impostato con il codice del paese sbagliato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllate il numero del telefono del server e il server usato (server 1 o 2).</li> <li>• Controllate l'abbonamento con il vostro operatore di rete.</li> <li>• Rivolgetevi al vostro rivenditore per aiuto.</li> </ul>
Non riuscite a ricevere SMS, né sotto forma di testo né di messaggio vocale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Più di un telefono con funzione SMS collegato sulla stessa linea.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivate la funzione SMS sugli altri telefoni.</li> </ul>

## Informazioni sulla sicurezza

Questo apparecchio non è concepito per effettuare chiamate di emergenza in caso di caduta di corrente. Si deve disporre di un'alternativa per effettuare chiamate di emergenza.

## Conformità

Con la presente, Philips dichiara che il SE 330 e tutte le altre combinazioni della serie e sono conformi ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della Direttiva 1999/5/CE. Questo prodotto può essere collegato solamente alle reti telefoniche analogiche dei paesi indicati sulla confezione.

La dichiarazione di conformità è disponibile su [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

## Avvertenze di sicurezza

Tenete il ricevitore lontano da liquidi. Non smontate né il ricevitore né la base. Potreste venire a contatto con tensioni pericolose. I contatti di ricarica e la batteria non devono venire a contatto con materiali con buone caratteristiche di conduttività. Non usate mai un tipo di batteria diverso da quello fornito: pericolo di esplosione.

## Tutela dell'ambiente

Per lo smaltimento del materiale della confezione, delle batterie usate e dei telefoni non più utilizzati si prega di osservare le disposizioni locali e di promuoverne il riciclaggio, ove possibile.

## Riciclaggio e smaltimento

Istruzioni di smaltimento per prodotti vecchi:

La direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (direttiva RAEE; 2002/96/CE) ha come obiettivo quello di assicurare che i prodotti siano riciclati usando le migliori tecniche disponibili in fatto di trattamento, riutilizzo e riciclaggio per garantire la salute delle persone ed un'intensa protezione ambientale.

Il vostro prodotto è ideato e costruito con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riusati.

Non gettate tali prodotti insieme agli altri rifiuti domestici.

Informatevi sulle possibilità locali di raccolta differenziata dei rifiuti per apparecchiature elettriche ed elettroniche contrassegnate da questo simbolo:



Si consiglia vivamente di ricorrere ad una delle seguenti opzioni di smaltimento:

1. Portate il prodotto completo (compresi i cavi, le spine e gli accessori) nel centro apposito di raccolta RAEE.
2. Se acquistate un prodotto sostitutivo consegnate tutti gli elementi del prodotto vecchio al rivenditore che è tenuto ad accettarli in base alla direttiva RAEE.

**Philips ha contrassegnato le batterie/accumulatori e le confezioni delle apparecchiature con dei simboli standard per agevolare l'adeguato smaltimento.**



Una certa somma è stata devoluta per la promozione del riutilizzo e del riciclaggio.



Il materiale dell'imballo con questo contrassegno può essere riciclato.



Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.  
2006 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

[www.philips.com](http://www.philips.com)

3111 285 28661

